

Số: 66/2025/QĐCNHGT-DS

Thanh Hoá, ngày 12 tháng 11 năm 2025

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 Luật Hoà giải, đối thoại tại Toà án;
Căn cứ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của người khởi kiện là ông Nguyễn Văn T và bà Mai Thị L; người bị kiện là bà Lê Thị Ng và ông Trịnh Xuân Y.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện đề ngày 26 tháng 09 năm 2025 về việc “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản” của ông Nguyễn Văn T và bà Mai Thị L.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 27 tháng 10 năm 2025 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Ông Nguyễn Văn T, sinh năm: 1966

Bà Mai Thị L, sinh năm: 1971

Địa chỉ: Thôn H, xã K, tỉnh Thanh Hoá.

Người bị kiện: Bà Lê Thị N, sinh năm: 1971

Ông Trịnh Xuân Y, sinh năm: 1970

Địa chỉ: Thôn P, xã K, tỉnh Thanh Hóa.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 27 tháng 10 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 27 tháng 10 năm 2025, cụ thể như sau:

- **Về số tiền nợ:** Bà Lê Thị N và ông Nguyễn Văn T, bà Mai Thị L thống nhất, thỏa thuận bà Lê Thị N còn nợ ông Nguyễn Văn T, bà Mai Thị L số tiền là 60.000.000đ (Sáu mươi triệu đồng). Bà N có trách nhiệm trả toàn bộ số nợ trên cho ông T, bà L, ông Y không phải cùng bà N trả tiền cho ông T, bà L.

- **Về thời gian trả nợ:** Bà Lê Thị N và ông Nguyễn Văn T, bà Mai Thị L thống nhất, thỏa thuận bà N sẽ trả số tiền trên thành 02 lần:

+ Lần 01: Trả 30.000.000đ (Ba mươi triệu đồng) vào ngày 30/11/2025

+ Lần 02: Trả 30.000.000đ (Ba mươi triệu đồng) vào ngày 30/12/2025

Trường hợp bà Lê Thị N vi phạm thời hạn trả nợ tại bất kỳ một kỳ trả nợ nào thì ông Nguyễn Văn T và bà Mai Thị L có quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền thi hành toàn bộ số tiền nợ chưa thanh toán còn lại.

Kể từ ngày người có quyền thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, nếu người phải thi hành án không thực hiện hoặc thực hiện không đầy đủ nghĩa vụ nói trên thì phải chịu thêm lãi suất theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015 tương ứng với số tiền và thời gian chậm thi hành án.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND khu vực 7 – Thanh Hoá;
- CQ THADS tỉnh Thanh Hoá;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Cúc